

Inissiisarfimmi inissiinermik aallartisaaneq pillugu nalunaarut

Kalaallit Nunaannut pinerluttulerinermi inatsimmi § 176, imm. 2 naapertorlugu, tak. inatsit nr. 306, 30. april 2008-meersoq, aalajangersarneqarpoq:

Kapitali 1
Aallarniutaasumik aalajangersakkat
Atuuffia

§ 1. Nalunaarummut ilaavoq pineqaatissiissutip inissiisarfimmi inissiinertallip aallartisarneqarnera, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 177, imm. 2, § 190, imm. 1, aamma kapitali 43.

§ 2. Nalunaarut atuutissanngilaq inissiisarfimmiittussanngortitsilluni eqqartuussut, suliap sularineqarnerani tigummigallagaanerup sivissususaata kinguneranik imaluunniit eqqartuussisarnermik inatsimmi § 361, imm. 2, nr. 3 imaluunniit 4 naapertorlugu pineqaatissiissutip kiffaanngissusiiiasup allap kinguneranik, tamakkiisumik atorneqareersimassappat.

Imm. 2. Nalunaarut atuutissanngilartaaq politiit kissaateqarpata inissiisarfimmiittussanngortitsilluni eqqartuussut Finlandimi, Islandimi, Norgemi imaluunniit Sverigemi naammassineqassasoq, pillaaammik naammassinnittarneq pillugu Finlandimik, Islandimik, Norgemik imaluunniit Sverigemik suleqateqarnissamik inatsit malillugu.

Politiit pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfimmik kalerriisarnerat

§ 3. Inuk pineqaatissiissummik, nalunaarummut matumunnga ilaasumik, atuisissanngortinneqarluni eqqartuunneqarsimatillugu politiit Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfiup pisortaa tamatigut kalerriitassavaat.

Imm. 2. Naammassinninnissamik peqqussuteqartoqarniariartoq kalerriisoqartassaaq, tak. eqqartuussisarnermik inatsimmi § 593, imm. 1.

Imm. 3. Kalerriisoqartassaaq, pineqartumut pinerluttulerinermi suliassamik nutaamik ingerlasoqaraluarpalluunniit.

Imm. 4. Eqqartuussaq naammassinninnissap kinguartinneqarnissaanik qinnuteqarsimappat, qinnuteqaallu aalajangeeqqittoqartinnagu sunniuteqassanngippat, imaluunniit eqqartuussaq saammaanneqarnissaminik qinnuteqarsimappat, tamatumunnga ilutigitillugu politiit pisortaq tamanna pillugu ilisimatissavaat.

§ 4. Politiit pinerluttulerinermi suliassap pappiarartai pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfimmut nassiutissavaat. Pappiaqqat siunertamut allamut atorneqarpata taakkununnga taarsiullugu nassiunneqassapput eqqartuussutip allassimaffia aamma pinerluuteqarsimasunik nalunaarsuiffimmit nuutsitaq. Pappiaqqat kingusinnerusukkut nassiunneqassapput, nassiunneqarsinnaalerniariassappata.

Inissiiffissaq pillugu aalajangiineq

§ 5. Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfimmi pisortap malittarisassat pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 195-200-miittut aamma inissiisarnermik nuussisarnermillu nalunaarummiittut malillugit aalajangissavaa naammassinninnissaq sumi pissanersoq.

Pisortap inissiisarfik pineqartoq il.il. paasitissavaa aamma pinerluttulerinermi suliap pappiarartai kiisalu § 3, imm. 4 naapertorlugu kalerriut tiguneqarsimasinnaasimasoq ilanngutissavai.

Imm. 2. Eqqartuussaq pineqaatissiissutaasumik pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup pensioniutaani imaluunniit pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup avataani paaqqinniffimmi il.il. atuissappat, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 195, imm. 3, pisortaq tamatumunnga ilutigitillugu aalajangiissaaq inissiisarfik sorleq qitiussanersoq, inissiiffillu pineqartoq tamanna pillugu kalerrissavaa, tak. inissiisarneq nuussisarnerlu pillugit nalunaarut. Pinerluttulerinermi suliassap pappiarartai ilanngunneqassapput.

Imm. 3. Eqqartuussaq suliap sularineqarnerani ima sivilutigisumik tiggummigallarneqarsigami misiligummik iperagaatinneqarsinnaappat imaluunniit tiggummigallagaaneq naaginnartoq sioqqutsisumik iperagaavitsinneqarsinaappat, pisortap misiligummik iperagaatitsoqarsinnaaneq imaluunniit sioqqutsisumik iperagaavitsitsisoqarnissaq pillugu apeqqut aalajangiivigeqqaassavaa.

Kapitali 2

Aggersaanerup kingorna aallartisaaneq Aggersaasarneq pillugu malittarisassat nalinginnaasut

§ 6. Eqqartuussaq, iperagaaqqasooq, aggersarneqartussaataavoq malittarisassat §§ 9-16-imiittut malillugit. Taamaattoq aggersaanertaqanngitsumik aallartisaasoqarsinnaavoq, eqqartuussaq najugaqarfeqanngippat imaluunniit aalajangersimasumik najortagaqanngippat.

Imm. 2. Eqqartuussaq iperagaaqqasooq pineqaatissiissutaasooq paaqqinniffimmi il.il., pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup avataaniittumi, atussappagu, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 195, imm. 3, paaqqinniffik eqqartuussarlu piffissaq takkuffissaq pillugu immikkut isumaqatigiissuteqarfigineqassapput.

Imm. 3. Eqqartuussaq suliassamut nutaamut atatillugu tiggummigallagaappat aggersaaneq pissaaq malittarisassat §§ 17 aamma 18-imiittut malitsigisaannik annertussusilimmik.

Imm. 4. Inissiisarfimmiittussanngortitaanermik naammassinninnissaq aggersaasoqaaqaarani aallarnisarneqarsinnaavoq, eqqartuussaq

- 1) eqqartuussamut atatillugu tiggummigallagaappat imaluunniit kiffaanngissusiiiasumik allamik pineqaatissinneqarsimappat eqqartuussisarnermik inatsimmi § 361, imm. 2, nr. 3 imaluunniit 4 malillugu, imaluunniit
- 2) pineqaatissiissummik atuilluni inissiisarfimmeereerpat.

Imm. 5. Eqqartuussaq aggeqqusissut naapertorlugu takkutinnigippat, naammassinninneq aggersaqqinnertaqanngitsumik aallartisarneqarsinnaavoq.

§ 7. Inissiiffiususaaq aggersaasuusaaq.

Imm. 2. Aggersaasoqassaaq inissaqarniarnerup tamanna ajornarunnaarsinniariarpagu, nalinginnaasumik imatut, inuit inissiisarfimmiittussanngortinneqarlutik nakkutigisassanngortinneqarlutillu eqqartuunneqarsimasut siulliullugit aggersarneqartassallutik, sinnerili eqqartuussaasimanermik tulleriarnerat naapertorlugu.

Imm. 3. Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfiup pisortaa eqqartuussanik allanik ingerlaanaq aggersaasoqarnissaa pillugu aalajangiisinnavaoq.

Imm. 4. Pineqaatissiissummik naammassinninnissap kinguartinneqarnissaanik imaluunniit saammaanneqarnissamik eqqartuussap qinnuteqaataa aalajangeeqqittoqartinnagu sunniuteqartinneqassanngippat

- 1) aggersaasoqassanngilaq, kinguartitsinissamik nalunaaruteqarnermut piffissaliussaq qaangiutereersimatinnagu, imaluunniit eqqartuussaq itigartitsissummik tigusaqareersimatinnagu, aamma
- 2) aggeqqusissut nalunaarutigineqareersimasoq taamaallaat utertinneqartassaaq, erseqqilluinnarpat piffissap aggersaaffiusup iluani aalajangiisoqarsinnaassanngitsoq.

§ 8. Allakkatigut saaffiginnissuteqarnikkut aggersaasoqartassaaq, nalunaarutigineqarluni eqqartuussaq sumut qaqugulu takkutissasoq.

Imm. 2. Aggeqqusissut imaqassaaq pineqaatissiissummik naammassinninnissap kinguartinneqarnissaanik imaluunniit saammaanneqarnissamik qinnuteqarsinnaaneq pillugu ilitsersuummik aamma ilisimatitsissutigineqassaaq qinnuteqaat taamaattoq qanoq annertutigisumik aalajangeeqqittoqartinnagu sunniuteqartinneqassannginnersoq.

Imm. 3. Aggeqqusissut malittarisassat §§ 14 aamma 15-imiittut pillugit paasisutissanik imaqaartaat.

*Eqqartuussat iperagaaqqasut
Aggersaaneq*

§ 9. Paaqqinniffiup eqqartuussaq aggersassavaa ulloq takkuffissaq sioqqullugu minnerpaamik qaammammik ataatsimik piffissaliivigalugu.

§ 10. Eqqartuussaq, illoqarfimmi paaqqinniffiup inissisimaffigisaani najugaqartoq imaluunniit najugaqarallartoq, aggeqqusissummi ilisimatinneqassaaq namminneerluni paaqqinniffimmut takkutissasoq.

Imm. 2. Eqqartuussaq allami najugaqarpat imaluunniit najugaqarallarpas, paaqqinniffiup aggersaatinnani pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup najukkami immikkoortotaqarfia imaluunniit politiit isumaqatigiissuteqarfigissavai, pineqartoq tassunga takkutissasoq, taamaattoq tak. imm. 3.

Imm. 3. Pissutsinik immikkut ittunik atuuttoqartillugu paaqqinniffik isumaqatigiissuteqarsinnaavoq inummut pisortaqarfirmulluunniit allamut takkuttoqassaq, imaluunniit eqqartuussaq nammineerluni paaqqinniffimmut takkutissasoq.

§ 11. Aggeqqusissut allakkat puusnaanut ikillugu nassiussisoq allannagu nassiunneqassaaq eqqartuussap inunnik nalunaarsuisarfik naapertorlugu najugaqarfianut imaluunniit najugaqarfimmut eqqartuussap najugaqarfigisaanut paaqqinniffiup politiilluunniit nalunngisaannut. Tamatumunnga taarsiullugu Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfiup aggeqqusissut eqqartuussamut tunniussinnaavaa, taanna siumorneqarpat.

§ 12. Eqqartuussaq aalajangersimasumik najugaqarfeqanngippat imaluunniit najugaqarfigisaa ilisimaneqanngippat politiit kalerrinneqassapput, tigusarinninnissaq siunertarineqarluni. Taamaaliortoqartassaartaq najugaqarfik iluatsinngitsumik atoriarneqartarsimagaluarpat.

§ 13. Eqqartuussap takkuffissaa illoqarfimmi paaqqinniffiup inissisimaffigisaaniissanngippat, eqqartuussaq angalanermut pilersaarummik angalasinnaatitaassumillu tunineqassaaq. Eqqartuussalli nammineerluni angalanissaa immikkoortotaqarfiup illersorneqarsinnaasorinngippagu pineqartoq inissiiffiusussamut angallanneqassaaq.

Agginngitsoorneq imaluunniit kingusinnaartumik takkunneq

§ 14. Eqqartuussaq aggeqqusissut naapertorlugu takkutinnigippat politiit kalerrinneqassapput, tigusarinninnissaq siunertaralugu. Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfiup pisortaa agginngitsoorneq pillugu tamatumunnga ilutigitillugu kalerrinneqassaaq, naammassinninniaanermi piumasaqaatini allannguisoqassanersoq pillugu isummerniassammat.

§ 15. Eqqartuussaq kingusinaarluni imaluunniit sunnertisimaarluni takkuppet paaqqinniffiup, immikkoortortaqarfiup politiilluunniit eqqartuussaq tigungmannngissinnaavaat pineqartorlu nalunaarfialugu aqaguani, imaluunniit angalaniarnikkut attaveqaatit ajornartinnigippassuk, kingusinnerusukkut piffissami aalajangersimasumi takkutissasoq.

Aallartisaaneq

§ 16. Naammassinninneq aallartisarneqassaaq eqqartuussaq paaqqinniffimmut takkuppet, taamaattoq tak. imm. 2.

Imm. 2. Eqqartuussaq pinerluttulerinermi inatsimmi § 234 malillugu inissinneqassapput inissiineq aallartisarneqassaaq, pineqartoq paaqqinniffimmut takkuppet nalunaarlunilu naammassisassat aalajangersarneqarsimasut malinniarlugit.

Imm. 3. Piffissaq takkuffiusoq allattuiffimmut allanneqassaaq. Tamatumunnga ilutigitillugu paaqqinniffik ilitsersuissaaq eqqartuussap malittarisassat, inissiinermi atuuttut, maannamiit malittussaagai.

Imm. 4. Eqqartuussaq inissiisarfimmiittussanngortitaanermik atuiutigaluni akiliisussanngortitaanermi ataatsimut arlalinnulluunniit taarsiullugu inissiisarfimmiittussanngortitaanermik atuissaguni, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 128, imm.4, ilisimatinneqassaaq aallartisaanermut pineqaatissiissutit marluk tamarmik ilaatinneqartut.

Imm. 5. Eqqartuussaq parnaarussassanngortitaanermut taarsiullugu inissiisarfimmiittussanngorsimaguni, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 256, ilisimatinneqassaaq aallartisaanermut pineqaatissiissutit marluk tamarmik ilaatinneqartut.

Eqqartuussat, suliamut allamut atatillugu tigummigallagaasut Aggersaaneq

§ 17. Eqqartuussaq suliamut allamut atatillugu tigummigallagaaguni aggeqqusissummik qaammammik ataatsimik piffissalikkamik tunineqassaaq, tamanna sioqqullugu aggersaasoqarsimannigippat.

Aallartisaaneq

§ 18. Pineqaatissiissutaasimasumik aallartisaaneq aatsaat pisinnaavoq piffissaliussaq qaangiuppat, tak. § 17, aamma tigummigallagaaneq naappat. Eqqartuussaq takkuffissaq nalliutsinnagu iperarneqarpat §§ 14 aamma 15 taamatulli atuutissapput.

Imm. 2. Politiit ilisimatitsippata, tamanna tigummigallagaanerup siunertaanut akerliunngitsoq, aamma tamanna eqqartuussap nammineq kissaatigippagu, politiit inissiiffiusussallu akornanni isumaqatigiissutigineqarsinnaavoq tigummigallagaaneq aggeqqusissummut piffissaliussaq qaangiutsinnagu taamaatissasoq, piumasaqaatigineqarluni pineqaatissiissutaasoq tamatumunnga ilutigitillu aallartisarneqassasoq.

Imm. 3. Tigummigallagaaneq aggeqqusissummi piffissaliussaq qaangiutereersaq aatsaat taamaatitsinnetarpat, pineqaatissiissummik naammassinninneq tigummigallagaajunnaarnermut atatillugu aallartisarneqassaaq.

Imm. 4. § 16, imm. 2-5 taamatulli atuutissapput.

Kapitali 3

Kinguartitsinissaq imaluunniit saammaasaanissaq pillugu qinnuteqarnerup kingunera

§ 19. Aggersarneqareersimasoq aggernissamut piffissaliussaq nallertinnagu inissiisarfirmiinnissap kinguartinneqarnissaanik imaluunniit saammaanneqarnissamik qinnuteqarpat, politiit imaluunniit Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfimmi pisortap paaqqinniffik pineqartoq kalerrissavaa, qinnuteqaat aalajangeeqqittoqartinnagu sunniuteqartinneqarsinnaanngippat.

Imm. 2. Paaqqinniffiup kinguartsineq imaluunniit saammaasaaneeq pillugu aalajangiinermik kingusinnerusukkut ilisimatinneqarnissaa politiit imaluunniit Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfiup isumagissavaattaq. Qinnuteqartoq itigartinneqarpat, aalajangiinerlu takkuffissap kingorna imaluunniit aggeqqusissutip utertinneqarnerata kingorna, tak. § 7, imm. 4, kalerriunneqarpat, aggersaasoqaqqissaaq. Taamatut aggersaanermi minnerpaamik ullunik 14-inik piffissaliisoqassaaq.

Imm. 3. Aggersarneqareersimasoq pineqaatissiissummik atuinissami kinguartinneqarnissaanik akuerisaasimappat, aggersaaqqinneq piffissap kinguartsiffiusup qaangiunnerata kingorna pisinnaavoq minnerpaamik ullunik 14-inik piffissaliisoqarluni.

Kapitali 4

*Aggersaaqqaarani aallartisaaneq
Eqqartuussat, eqqartuussummumut atatillugu tigummigallagaasut*

§ 20. Pineqaatissiissutaasumik naammassinninneq aallartisarneqassaaq paaqqinniffiup suliap pappiarartaanik tigusaqarneraniit sapinngisamik piaartumik.

Imm. 2. Piffissaq allattuiffimmut allanneqassaaq. Aallartisaasoqassaaq paaqqinniffiup eqqartuussaq paasitippagu pineqartup malittarisassat, inissiinermi atuuttut, maannamiit malittussaagai.

Imm. 3. § 16, imm. 2, 4 aamma 5 taamatulli atuutissapput.

Imm. 4. Paaqqinniffiup Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfimmi pisortaq aallartisaaneq pillugu nalunaarfigissavaa.

*Eqqartuussat, kiffaangissusiiiasumik allamik pineqaatissinneqarsimasut
eqqartuussisarnermik inatsimmi § 361, imm. 2, nr. 3 imaluunniit 4 malillugu*

§ 21. Paaqqinniffik pineqaatissiissutaasimasup tassani naammassineqarnissaanik nalunaarfigineqarsimasoq, sapinngisamik piaartumik isumaqatigiissuteqassaaq paaqqinniffimmiit, eqqartuussap inissineqarfigisimasaaniit, nuussinissaq pillugu.

Imm. 2. Pineqaatissiissummik naammassinninneq aallartisarneqassaaq eqqartuussaq paaqqinniffimmut nuunneqarpat. Piffissaq allattuiffimmut allanneqassaaq. Aallartisaasoqassaaq paaqqinniffiup eqqartuussaq paasitippagu pineqartup malittarisassat, inissiinermi atuuttut, maannamiit malittussaagai.

Imm. 3. § 16, imm. 2, 4 aamma 5 taamatulli atuutissapput.

Imm. 4. Paaqqinniffiup Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfimmi pisortaq aallartisaaneq pillugu kalerrissavaa.

*Eqqartuussat, pineqaatissiissutaasumik atuillutik inissiisarfimmeereersut
Ataatsimut pineqaatissiissut nutaaq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 147, imm. 2*

§ 22. Paaqqinniffik, pineqartup inissinneqarfigisimasaa, pineqaatissiissummik nutaamik aallartisaassaaq, suliap pappiarartaanik tigusaqarniariassaguni.

Imm. 2. Piffissaq allattuiffimmut allanneqassaaq. Aallartisaasoqassaaq paaqqinniffiup eqqartuussaq paasitippagu pineqartup malittarisassat, pineqaatissiissummumut nutaamut atuuttut, maannamiit malittussaagai.

Imm. 3. Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfimmi Pisortaq taava aalajangiissaaq eqqartuussaq pineqaatissiissummumut nutaamut atatillugu paaqqinniffimmut imaluunniit immikkoortotaqarfimmut allamut nuunneqassanersoq.

Inissiisarfimmiinnerup nalaani pineqaatissinneqaqqinneq

§ 23. Eqqartuussivik aalajangiippat eqqartuussaq akiliisitsissummumut ataatsimut arlalinnuunniit taarsiullugu inissiisarfimmiissasoq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 128, imm. 4, imaluunniit inissiisarfimmiinnerup nalaani aalajangerneqarpat eqqartuussaq parnaarussaannissamut taarsiullugu inissiisarfimmiittussannngortinneqassasoq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 256, paaqqinniffiup pineqartoq ilisimatissavaa, naammassinninnermut pineqaatissiissut taanna maannamiit ilaatinneqalersoq, aamma tamatuma kingorna pineqaatissiissummik kinguartitsinissaq qinnutigineqarsinnaanngitsoq.

Imm. 2. Piffissaq allattuiffimmut allanneqassaaq.

Kapitali 5

Inunnik Isumaginnittoqarfimmi kalerriisarneq pillugu ataatsimut malittarisassat

§ 24. Eqqartuussaq, pisortaniit ikiorsiissutinik pisartagaqartoq, pineqaatissiissummik aallartisaavigineqarpat, paaqqinniffiup inunnik isumaginnittoqarfiit kalerrissavai aallartisaanerup aallartiffia pillugu kiisalu pineqartoq malittarisassat pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 210-213-imiittut aamma sulineq pillugu nalunaarummiittut malillugit pisartagaqartussaataitanersoq aamma pinerluttulerinermi inatsimmi § 244 malillugu aamma pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup paaqqinniffiutaani najugaqarnermut akiliisarneq pillugu nalunaarut malillugu najugaqarnerminut akiliisussaataitanersoq.

Kapitali 6

Atortuulersitsineq

§ 25. Nalunaarut atortuulersinneqarpoq ulloq 1. januar 2010.

Kalaallit Nunaanni Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfik, ulloq 7. december 2009

Thomas Nicolajsen